

Is this the real life? Is this just **fantasy**?

Caught in a **landslide**<sup>1</sup>, no escape from reality

**Open your eyes, look up** to the skies and see

**I'm just a poor boy, I need no sympathy**

Because I'm **easy come, easy go**, little high, little low

Any way the wind blows **doesn't really matter** to me, to me

Mama, just killed a man

Put a gun against his head, pulled my trigger, now he's dead

Mama, **life had just begun**<sup>2</sup>

But now **I've gone and thrown** it all away

Mama, ooh, **didn't mean to make you cry**

If I'm not back again this time tomorrow

**Carry on**, carry on as if nothing really matters

Too late, my time has come

**Sends shivers down my spine**<sup>3</sup>, body's aching all the time

Goodbye, everybody, I've got to go

*Gotta leave you all behind and face the truth*

Mama, ooh **I don't wanna die**

**I sometimes wish I'd never been born at all**<sup>4</sup>

I see a little silhouette of a man

Scaramouche<sup>5</sup>, Scaramouche, will you do the Fandango<sup>6</sup>?

Thunderbolt<sup>7</sup> and lightning, very, very frightening me

---

<sup>1</sup> (also landslide) a mass of earth, rock, etc. that falls down the slope of a mountain or a cliff

<sup>2</sup> Past perfect

<sup>3</sup> to make someone feel very thrilled, frightened, etc

<sup>4</sup> Wish( simple past)

<sup>5</sup> a stock character who appears as a boastful coward in commedia dell'arte and farce در نمایش های قدیم ایتالیا شخصیت چاخان

<sup>6</sup> a lively Spanish dance for two people

(Galileo) Galileo, (Galileo) Galileo, Galileo Figaro, magnifico

But I'm just a poor boy, nobody loves me

He's just a poor boy from a poor family

**Spare him his life**<sup>8</sup> from this **monstrosity**<sup>9</sup>

Easy come, easy go, will you let me go? بِسْمِ اللَّهِ

No, we will not let you go (let him go)

We will not let you go (let him go) بِسْمِ اللَّهِ

We will not let you go (let me go) بِسْمِ اللَّهِ

Will not let you go (let me go)

Never, never, never, never let me go No, no, no, no, no, no, no

Oh, mamma mia, mamma mia

Mamma mia, let me go

Beelzebub<sup>10</sup> has a devil put aside for me, for me, for me

So you think you can stone me and spit in my eye?

So you think you can love me and leave me to die?

Oh, baby, can't do this to me, baby

Just gotta get out, just gotta get right outta here

آهنگ داستان مرد جوانی را روایت می کند که مرتکب جنایت می شود و چهار قسمت آهنگ حالات او را نشان می دهد . قسمت اول (آیا این رویاست یا واقعیت؟) شک و حیرت زدگی او را بعد از انجام این جنایت بیان می کند . در قسمت دوم ، او به مادرش اعتراف می کند ( در ذهن خودش یا واقعیت مشخص نیست ) ولی ناامیدی بر او چیره می شود و خودکشی می کند . ادامه قسمت دوم خودکشی را شرح می دهد . در قسمت سوم ، او مرده است و حالا مورد قضاوت قرار گرفته است . او خود را پسری بیچاره معرفی می کند و درخواست بخشش می کند . قسمت سوم بحثی است که بر سر سرنوشت او در گرفته است و فرشتگان درخواست بخشش او را میکنند ولی نیرویی دیگر ، به دنبال مجازات اوست . او محکوم می شود و به جهنم انداخته می شود . تنها چیزی که می خواهد شانس دویاره و نجات از عذاب است ، پس با خشم خدا را خطاب می کند و از او فرصتی دویاره می خواهد ولی درخواستش رد می شود . ناامیدی بر او چیره می شود و امیدش را از دست می دهد و تسلیم سرنوشتش می شود

<sup>7</sup> a flash of lightning that comes at the same time as the noise of thunder and that hits sth انرخش ، صاعقه زدن

<sup>8</sup> to choose not to kill someone.

<sup>9</sup> something that is very large and very ugly, especially a building = eyesore ساختمان بویژه زشت بویژه ساختمان

<sup>10</sup> the chief devil; Satan.